



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

МОДЕЛИ: SFP2200, SFP2200A
SFP3000, SFP3000A
SFP4000, SFP4000A
SFA3500, SFP5100



Виброплиты Silver Fox™

Американский Производитель на 100% находящийся в собственности рабочих

Содержание

Виброплиты

ВСТУПЛЕНИЕ	4
ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ	5
РАЗДЕЛ 1 – ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6 - 8
1.1 Характеристики	7
1.2 Испытания на вибрационные характеристики	7
1.3 Технические характеристики	8
1.4 Испытания на шумовые характеристики виброплиты	8
РАЗДЕЛ 2 – ЗАЩИТА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ – Техника Безопасности	9 - 14
РАЗДЕЛ 3 - ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	15 - 20
3.1 Общие Положения и Принцип Работы.....	16
3.2 Ручка Управления.....	17
3.3 Перед Запуском	17
3.4 Водяная Система	17 - 18
3.5 Начало Работы	18
3.6 Окончание Работы	18
3.7 Использование Уплотнительной Машины.....	18-19
3.8 Очистка и Хранение.....	20
3.9 Места Строповки.....	20
3.10 Познакомьтесь со Своей Машиной.....	20
РАЗДЕЛ 3 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	21 - 28
4.1 Важная Информация, Касающаяся Работ по Техническому Обслуживанию	22
4.2 Техническое Обслуживание	23
4.2.1 Двигатель	23
4.2.2 Моторное Масло	23
4.2.3 Воздушный Фильтр	23
4.2.4 Масло для Эксцентрика.....	23
4.3 Элементы крепления	23
4.4 Натяжение Ремня	23
4.5 Регулировка Натяжения Ремня	24
4.6 Смещение Шкива Эксцентрика	24
4.7 График Проведения Технического Обслуживания	25
4.8 Диагностика Неисправностей	26–27
4.9 Таблица для записей о выполненных работах по сервисному обслуживанию агрега.....	28

ВСТУПЛЕНИЕ

Данное Руководство включает в себя следующее:

Правила техники безопасности
Руководство по эксплуатации
Руководство по техническому обслуживанию

Данное Руководство было разработано для использования на строительных площадках, а также для специалистов, проводящих техническое обслуживание.

Данное Руководство предназначено для того, чтобы облегчить процесс эксплуатации машины и избежать возможных выходов ее из строя из-за неправильной эксплуатации.

Выполнение указаний по техническому обслуживанию повышает надежность работы машины и продлевает срок ее службы при использовании ее на строительных площадках, а также снижает расходы на ее ремонт и сокращает время простоя.

Данное Руководство должно постоянно находиться по месту эксплуатации машины.

Эксплуатировать машину разрешается только в соответствии с данными указаниями.

Необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также указания ассоциации гражданского строительства. Для того, чтобы избежать несчастных случаев, необходимо выполнять требования техники безопасности при работе с данным оборудованием, а также все другие относящиеся к этому правила.

Корпорация Stone Construction Equipment, Inc. не несет никакой ответственности за работу машины при использовании ее ненадлежащим образом и в целях, для которых она не предназначена.

Гарантийные обязательства производителя не распространяются на ситуации, когда были допущены ошибки эксплуатации, проводилось ненадлежащее техническое обслуживание и были использованы неправильные рабочие материалы.

Приведенная выше информация не продлевает действие гарантийных обязательств и ответственности Stone Construction Equipment, Inc.

Гарантийная Информация

Укажите следующие данные. Они помогут облегчить проведение любых работ по техническому и гарантийному обслуживанию.

1. Тип машины: _____
Серийный № машины: _____
2. Тип двигателя _____
Серийный № двигателя: _____
3. Дата приобретения _____
4. Информация о Дилере / Дистрибьюторе:
Имя : _____
Адрес: _____

Тел: _____
Факс: _____

Указанную выше информацию можно найти на :

1. Табличке с серийным номером.
2. Заводской табличке двигателя.
3. Дата приобретения машины.
4. У дилера, у которого была приобретена машина.

Limited Warranty

Производитель гарантирует, что в его продукции не будет проявлений дефектов материала или производства при ее нормальной эксплуатации в течение периода 90 дней для виброуплотнителей бетона и насосов, одного года для Rhino®, Bulldog®, WolfPac Rollers™, гладилок, Stompers®, пил, виброплит, приводимых от двигателей насосов, Lift Jockey™, Mortar Buggy™ и 6 месяцев для всей остальной продукции считая от даты отправки потребителю. Сказанное ниже является эксклюзивным аргументом Покупателя и эксклюзивной ответственностью Производителя. Наша гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу, такие, как: уплотнительные прокладки, компенсационные пластины, уплотнения, уплотнительные кольца, клинообразные ремни, приводные цепи, сцепления и т.п. Любое оборудование, деталь или узел, поставленные Производителем, но произведенные другим производителем подпадают под условия только той гарантии, которая была предоставлена таким производителем. (Для опор барабана и уплотнений растворомешалок производитель предоставляет гарантию на весь рабочий ресурс и соглашается бесплатно поставлять опоры и уплотнения взамен дефектных деталей. Срок действия гарантии составляет два года на опоры эксцентрика виброплит, барабаны мешалок, раздаточные коробки гладилок; три года на микропроцессоры (ECIB) траншейных катков Bulldog и пять лет на опоры эксцентриков траншейных катков Bulldog.) Все дефектные детали должны сопровождаться Актом Оценки Гарантии. Гарантийные обязательства теряют свою силу в случае небрежного отношения с продукцией, внесением изменений в ее конструкцию и при использовании продукции не по назначению, при использовании деталей от других производителей или при невыполнении указанных в документации требований к ее обслуживанию. Данная гарантия является эксклюзивной и преобладает над всеми другими гарантиями данными в письменном или устном виде, явными ли или подразумеваемыми. Гарантия не предоставляется на способность к продаже или пригодность для конкретных целей. Агенты, дилеры и сотрудники Производителя не имеют права вносить какие-либо изменения в данные гарантийные условия, или предоставлять дополнительные гарантии, которые обязывают Производителя. Поэтому, дополнительные заявления, сделанные в письменном или устном виде, не представляют собой никакой гарантии и верить им нельзя.

Единственной ответственностью Производителя за нарушения предшествующих условий данного контракта в отношении его продукции или ее деталей, не соответствующих предоставленной гарантии или сказанного здесь, является, по его усмотрению, (а) ремонт, замена или денежное возмещение стоимости такой продукции или ее частей после предварительно оплаченного возврата указанного здесь к месту, указанному Производителем. Возвращенная продукция, чья доставка не была предварительно оплачена или доставленная в ненадлежащих условиях транспортировки, приниматься не будет (b) в качестве альтернативы к указанным выше способам разрешения возникших проблем – дилер Производителя производит ремонт дефектных узлов с возмещением расходов, кроме оплаты труда, при этом Производитель проводит предварительный осмотр. Все заявки на гарантийное обслуживание должны сопровождаться Актом Оценки Гарантии.

За исключением того, что сказано выше и без ограничений к тому, что сказано выше, других гарантий или утверждений, которые выходят за пределы описания продукции, или касающихся эффективности работы, надежности продукции, ее ремонтпригодности или совместимости с продукцией других производителей не существует. Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет никакой ответственности за прямой или косвенный ущерб, возникший в результате нарушения контракта или гарантийных условий или в результате небрежности, включая, но не ограничиваясь следующим: Потеря прибыли или дохода, невозможность использования продукции или связанных с ним установок, оборудования или услуг или жалобы клиентов.

Претензии по продукции, потерянной или поврежденной во время транспортировки не принимаются. Такие претензии предъявляются к компании-перевозчику в течение пятнадцати дней.

Действует с сентября 2007 г.

1. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



1.1. Характеристики виброплит Stone

Модель №	SFP2200/SFP2200A	SFP3000/SFP3000A	SFA3500	SFP4000/SFP4000A	SFP5100/SFP5100A
Размеры					
Вес (кг)	140 фунтов (64)	205-210 фунтов (93-95)	225-230 фунтов (102-105)	215-240 фунтов (98-109)	235-260 фунтов (107-118)
Размер плиты основания (ш × д) (см)	13 × 21 дюйма (33 × 53,3)	20 × 24 дюйма (51 × 61)	20 × 24 дюйма (51 × 61)	20 × 24 дюйма (51 × 61)	20 × 24 дюйма (51 × 61)
Рабочая система					
Варианты двигателя (кВт)	Honda 4 л.с. (3) Robin 4,5 л.с. (3,3)	Briggs I/P 5,5 л.с. (4,1) Robin 6 л.с. (4,4) Honda 5,5 л.с. (4,1)	Briggs I/P 5,5 л.с. (4,1) Robin 6 л.с. (4,4) Honda 5,5 л.с. (4,1)	Briggs I/P 5,5 л.с. (4,1) Robin 6 л.с. (4,4) Honda 5,5 л.с. (4,1) Diesel 4,2 л.с. (3,1)	Briggs I/P 5,5 л.с. (4,1) Robin 6 л.с. (4,4) Honda 5,5 л.с. (4,1) Diesel 4,2 л.с. (3,1)
Водяная система	Да (в SFP2200A)	Да (в SFP3000A)	Да	Да (в SFP4000A)	Да (в SFP5100A)
Ёмкость водяного бака (л)	7,5 кварты (в SFP2200A) (7,1)	13 кварт (в SFP3000A) (12,3)	13 кварт (12,3)	13 кварт (в SFP4000A) (12,3)	13 кварт (в SFP5100A) (12,3)
Рабочие характеристики					
Вынуждающая сила (кН)	2200 фунтов (9,8)	3000 фунтов (13,35)	3500 фунтов (15,6)	4000 фунтов (17,80)	5100 фунтов (22,70)
Производительность, кв. м/ч	300	560	560	560	745
Макс. Подъём, см	30,5	30,5	30,5	30,5	35,5
Макс. скорость хода (м/мин)	100 футов/мин (30,5)	100 футов/мин (30,5)	100 футов/мин (30,5)	100 футов/мин (30,5)	130 футов/мин (40)
Частота вибрации (Гц)	6100 вибраций/мин (102)	6000 вибраций/мин (100)	5200 вибраций/мин (87)	5200 вибраций/мин (87)	5200 вибраций/мин (87)
Свойства	Съёмный водяной бак Защитная дуга	Съёмный водяной бак Защитная дуга	Съёмный водяной бак Защитная дуга	Съёмный водяной бак Защитная дуга	Съёмный водяной бак Защитная дуга
Дополнительная комплектация	Коврик для плитки	Мат для мощения Колеса для перевозки E-Z	Мат для мощения Колеса для перевозки E-Z	Мат для мощения Колеса для перевозки E-Z	Мат для мощения Колеса для перевозки E-Z
Применение	Работы малого объёма, работа в траншеях, сыпучие материалы (SFP2200) асфальт (SFP2200A)	Сыпучие материалы, грунт (SFP3000) асфальт (SFP3000A)	Асфальт	Сыпучие материалы, грунт (SFP4000) асфальт (SFP4000A)	Работы большого объёма для всех типов грунта (SFP51000A) асфальт (SFP5100A)

1.2. ИСПЫТАНИЯ НА ВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Величины – это средневзвешенные значения действующего ускорения, определенные в соответствии со стандартом ISO 8662, Часть 1.

Модель	Среднеквадратичное значение ускорения (м/с)
SFP2200	6.05
SFP3000	1.83
SFA3500	1.72
SFP4000	2.94
SFP5100	3.11

Испытания были проведены Рочестеровским Институтом (Rochester Institute, Honeoye, New York, USA)

1. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.3 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Модели	SFP2200, SFP2200A, SFP3000, SFP3000A, SFP4000, SFP4000A, SFP5100, SFP5100A, SFA3500
Типы двигателя	5.5 HP Honda, 5 HP Briggs & Stratton, 4.2 HP Yanmar Diesel, 6HP Robin
Двигатель (только для серии SFP2200)	4 HP Honda, 4.5 HP Robin
Частота оборотов двигателя (рабочая)	3400 мин ⁻¹
Частота в режиме холостого хода	1700 мин ⁻¹
Рекомендованное топливо	Неэтилированный бензин, октановое число 87 и выше * Бензоспирты не рекомендуются Дизельное топливо только для SFP4000(A), SFP5100(A) с дизельным двигателем
Емкость топливного бака (только для SFP2200)	0,66 галлона прил. (2,5 л.)
Емкость топливного бака	1 галлон прил. (3,8 л.)
Тип масла (для эксцентрика)*	SAE 30 Exxon XD3-30W API Compliance CD, CD11, CE, CF4, CF2, CF, SH Моторное масло – См.: Руководство к двигателю
Свеча зажигания	Honda - NGK BPR 6ES-11 Briggs и Stratton - Champion RCJ8
Зазор свечи зажигания	Honda - .039 дюйма (1 мм) Briggs и Stratton - .030 дюйма (0,762 мм)
Емкость водяного бака (только для SFP2200A)	7,5 кварты (7,10 л.)
Емкость водяного бака	13 кварты (12,30 л.) 6 кварт (5,68 л.) только для дизеля SFP4000

* API - Американский Нефтяной Институт

1.4 ИСПЫТАНИЯ НА ШУМОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРОПЛИТЫ

Тип машины:	Виброплита
Дата калибровки фонометра	9 декабря 1994 г.
Тип фонометра	Simpson Модель 886-2 Тип 2
Дата проведения испытаний:	16.12.94
Условия проведения испытаний	
Температура:	30° F / -1° C
Внешний шум:	55 дБ, быстрый режим
Грунт:	Песок и гравий
Предельная влажность:	Приблизительно 50%
Частота оборотов двигателя:	3400 мин ⁻¹ / 56,6 Гц
Частота:	2000 мин ⁻¹ / 33,3 Гц
Место проведения испытаний:	Honeoeye, New York USA
Уровень шума на рабочем месте оператора:	95 дБ

2. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эти виброплиты были разработаны для уплотнения несвязных и зернистых грунтов, а также асфальта.

При правильной эксплуатации они представляют собой эффективное и безопасное средство уплотнения и отвечают всем соответствующим стандартам работы.

Совершенно необходимо, чтобы оператор виброплиты прошел подготовку по ее безопасной эксплуатации, имел допуск на работы с ней и обладал достаточными знаниями для того, чтобы провести проверку ее технического состояния и готовности к работе.

2. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Техника Безопасности

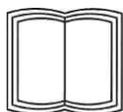
Перед началом работы с виброплитой, изучите полностью данный материал для того, чтобы ознакомиться с правилами работы. Неподготовленным и не имеющим допуска людям, а особенно детям, запрещается работать с виброплитой. Для обслуживания виброплиты разрешается использовать только одобренные производителем материалы.

Если бирки с предупреждающей информацией испортились или потерялись, немедленно обратитесь к Производителю по тел. 1-800-888-9926 для того, чтобы получить новые. Для обеспечения своей собственной безопасности и безопасности окружающих необходимо выполнять следующие правила. При их невыполнении возможно получение серьезных травм и, даже, с летальным исходом.

ВЫПОЛНЯЙТЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



- Внимательно изучите все указания и пиктограммы по технике безопасности, приведенные в данном Руководстве и изображенные на табличках, расположенных на виброплите. Информационные таблички необходимо содержать в хорошем состоянии. Поврежденные и отсутствующие таблички должны быть восстановлены. Убедитесь, что на деталях и запасных частях нового оборудования присутствует информация по технике безопасности. Восстановить или заменить информационные таблички техники безопасности можно, обратившись к своему дилеру.
- Изучите правила эксплуатации виброплиты и назначение органов управления. Никому не разрешается работать без инструктажа.
- Необходимо содержать виброплиту в хорошем техническом состоянии. Несанкционированные изменения конструкции виброплиты могут ухудшить ее функциональные возможности и / или безопасность, а также сократить срок ее службы.
- Если вы не уяснили какие-либо положения данного Руководства и нуждаетесь в помощи – обратитесь к своему дилеру.
- Перед началом работы необходимо изучить Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.



▲ DANGER

▲ WARNING

▲ CAUTION



ЗНАЧЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ СЛОВ

- Предупредительные слова – DANGER(ОПАСНО), WARNING (ВНИМАНИЕ) и ОСТОРОЖНО (CAUTION) – используются вместе с восклицательным знаком. ОПАСНО указывает на наличие особо серьезной угрозы.
- Предупреждения ОПАСНО или ВНИМАНИЕ находятся возле источников определенных угроз. Общие правила техники безопасности перечислены под предупреждением ОСТОРОЖНО. ОСТОРОЖНО также обращает Ваше внимание к инструкциям по соблюдению безопасности, приведенные в данном Руководстве.
- Этот знак фигурирует перед предупредительной информацией в данном тексте. Он обозначает, что следующая за ним инструкция должна быть выполнена для того, чтобы избежать возможных ранений или смерти. Эти предупреждения предназначены для того, чтобы помочь техническому персоналу избежать возникновения угроз, с которыми можно столкнуться во время осуществления обычных рабочих операций. Мы настоятельно рекомендуем пользователю учитывать данную информацию для того, чтобы избежать возможности получения травм себе и нанесения травм окружающим.

2. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Техника Безопасности

ПРИ РАБОТЕ С ТОПЛИВОМ РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ЗДРАВЫМ СМЫСЛОМ



- Перевозить и перегружать топливо необходимо только в контейнерах установленного образца, обеспечивающих его безопасность.
- Запрещается курить во время заправки топлива или во время других операций с топливом.
- Запрещается заливать топливо во время работы двигателя, или пока он еще не остыл.
- Разлитое во время дозаправки топливо необходимо немедленно вытереть с двигателя и выбросить ветошь в безопасное место.
- При наличии течей топлива или масла, работа оборудования запрещена – устранить течи немедленно.
- Запрещена работа оборудования во взрывоопасной среде.



- Не подставляйте ноги под плиты.
- Посторонним запрещается находиться в зоне проведения работ.
- Для защиты ног необходимо надевать спецобувь со стальными носками или накладками.
-



- При работе с данным оборудованием необходимо обеспечить защиту органов слуха.

ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ



- Глушитель, двигатель и кожух двигателя могут разогреваться до высоких температур.
- Перед проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию необходимо дать остыть всем деталям на платформе двигателя.

Запрещается работать в плохо проветриваемом или закрытом помещении. Избегайте вдыхать выхлопные газы продолжительное время. Выхлопные газы двигателя приводят к отравлению или к смерти.

2. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

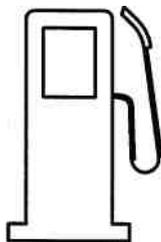
Техника Безопасности



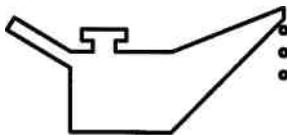
- Запрещается курить и разводить огонь.



- Остановить двигатель перед дозаправкой.



- Использовать неэтилированный бензин с октановым числом 86 и выше.



- Перед пуском двигателя проверить уровень масла.

НЕОБХОДИМО НАДЕВАТЬ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ



- Необходимо надевать облегающую одежду и использовать защитное оборудование установленного для данного вида работ образца.
- Длительное воздействие шума приводит к ухудшению или потере слуха.
- Необходимо использовать подходящие средства защиты органов слуха такие, как наушники или беруши для защиты от мешающих звуков, создающих неудобства в работе.
- Безопасная работа с данным оборудованием требует от оператора полного внимания. При работе с виброплитой запрещается пользоваться наушниками, воспроизводящими музыку или радио.

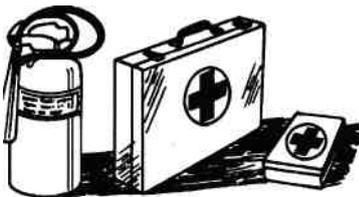
2. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Техника Безопасности

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ БЫТЬ БЕЗОПАСНЫМИ



- Перед началом работ, необходимо уяснить смысл предстоящих операций. Рабочее место должно быть сухим и чистым.
- Запрещается смазывать, обслуживать или регулировать виброплиту во время ее движения. Держите руки, ноги и одежду подальше от подвижных деталей. Опустить виброплиту на землю. Заглушить двигатель. Вытащить ключ зажигания. Дать виброплите остыть.
- Надежно закрепить все элементы виброплиты, которые необходимо будет поднять для проведения сервисных работ.
- Все детали должны быть в хорошем состоянии и установлены надлежащим образом. Все повреждения должны быть немедленно устранены. Заменить изношенные или сломанные детали. Удалить все скопления смазки, масла и грязи.
- Перед регулировкой параметров электрической системы, или для проведения сварочных работ на виброплите, отключить кабель заземления батареи (-).



БУДЬТЕ ГОТОВЫ К АВАРИЙНЫМ СИТУАЦИЯМ

- Будьте готовы на случай возникновения пожара.
- Под рукой всегда должны быть аптечка и огнетушитель.
- Рядом с Вашим телефоном должны находиться номера телефонов врача, скорой помощи, больницы и пожарной службы.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Поздравляем Вас с приобретением вибрационной плиты нашего производства. Эта высокопроизводительная машина была разработана для того, чтобы хорошо и надежно служить Вам долгие годы. Эта виброплита разработана с учетом всех экономических требований для того, чтобы оптимизировать возможности оператора по ее управлению – она действительно «дружески настроена по отношению к пользователю». Кроме хорошего обзора, Вы обнаружите, что органы управления находятся именно там, где им следует быть для того, чтобы обеспечить максимум удобств. Очень удобно контролировать состояние расходных материалов – топливо, масло и т.п.

Также важным является то, что мы использовали здравый смысл в решении вопроса технического обслуживания. Двигатель оборудован центробежной муфтой сцепления, что позволяет двигателю работать на холостом ходу не передавая усилия на эксцентрик.

При работе двигателя на рабочей скорости, вращается вал эксцентрика, передавая вибрацию высокой частоты на рабочую плиту. Частота вибрации составляет 6100 вибраций в минуту на модели SFP2200, 6000 вибраций в минуту на модели SFP3000 и 5200 вибраций в минуту на моделях SFA3500, SFP4000 и SFP5100. При каждом обороте эксцентрика, рабочая плита поднимается, перемещается вперед и с силой опускается на землю. Эта вибрация и ударная сила передается к находящемуся внизу материалу, формируя из него более плотную массу.

Вал эксцентрика установлен на двух тяжелых открытых опорах в отсеке эксцентрика, которые составляют с рабочей плитой одно целое. Вал эксцентрика свободно закреплен во внутренней обойме подшипника, что позволяет валу поворачиваться внутри опоры. Это нормально, хотя в результате возникает некоторый износ как вала, так и подшипника. Но это не указывает на то, что они подлежат замене. Картер эксцентрика частично заполнен маслом. Под воздействием вибрации вверх выскакивают капельки масла и, при ударе эксцентрика по этим каплям образуется масляный туман, который попадает в подшипники. При этом происходит смазка подшипников и, одновременно, их охлаждение.

Эксцентрик передает центробежную силу, величина которой достаточна для уплотнения всех видов грунта. Отличная изоляция оператора от воздействия вибрации достигается за счет установки мощных амортизаторов между эксцентриком и несущей конструкцией. Между рабочей плитой и платформой двигателя установлены четыре резиновых виброизолятора, которые изолируют двигатель от воздействия вибрации и продлевают срок его службы.

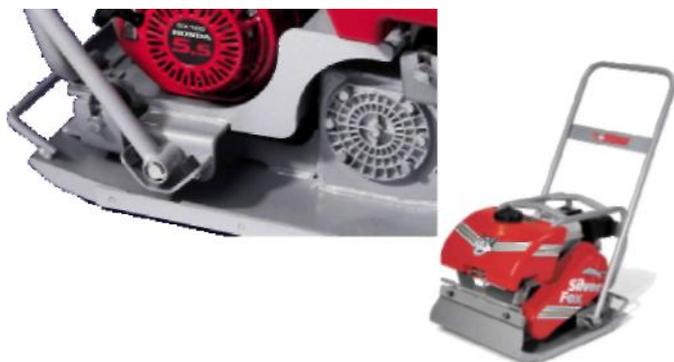
Благодаря высокой частоте ударных нагрузок на грунт, уплотнители вибрационного типа являются наиболее эффективными на крупнозернистых почвах таких, как песок и гравий. Для получения максимальной плотности уплотняемого грунта, он также должен содержать оптимальное количество влаги. Если грунт пересушен, то необходимо добавить влаги, а когда грунт слишком влажный, то ему надо дать возможность просохнуть. Лаборатории по изучению почвы в Вашем регионе могут предоставить Вам информацию о содержании влаги в почве и о том, необходимо ли Вам увлажнить ее или просушить. Кроме этого, они могут измерять плотность грунта, полученную в результате Ваших работ по уплотнению.

Приведенные ниже указания предоставлены Вам для того, чтобы Вы получили информацию о том, как добиться продолжительной и безаварийной работы оборудования. Необходимо периодически проводить техническое обслуживание. Полностью изучите данное Руководство и тщательно следуйте его указаниям. Невыполнение этих указаний может привести к травмам людей.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.2 РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ В СБОРЕ

Виброплита поставляется в собранном и готовом к эксплуатации виде за исключением того, что ручка управления не установлена. Для того, чтобы собрать ручку управления на уплотнителе, необходимо установить ее так, чтобы она охватывала двигатель с обеих сторон и закрепить ее на платформе двигателя. Для этого см.: соответствующий рисунок в разделе Подетальные Изображения Узлов и Перечень Деталей Руководства по Эксплуатации и Техническому Обслуживанию. Элементы крепления упакованы вместе с Ручкой Управления.



Ручка обладает следующими особенностями:

- Цельная трубчатая ручка.
- Жесткие передний и задний упоры ручки.
- Пластина для дополнительного гашения вибрации.

Для наглядности, см.: сборочный чертеж соответствующей модели.

ВНИМАНИЕ

ОСТОРОЖНО: ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ СЛУЧАЙНОГО ЗАПУСКА, ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОВЕДЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО РАБОТ НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ПРОВОДА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.

3.3 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ВНИМАНИЕ

ПРОВЕРИТЬ УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ. ПРИ РАБОТЕ ДВИГАТЕЛЯ БЕЗ МАСЛА УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ АННУЛИРУЮТСЯ. ЕСЛИ ЕСТЬ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОЛИТЬ МАСЛО, ТО СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАСЛО SAE 30 ЕСЛИ ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА ВЫШЕ 40°F (4°C), И МАСЛО SAE 5W-40 ЕСЛИ ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА НИЖЕ 40°F (4°C).

ЗАПРАВИТЬ ТОПЛИВНЫЙ БАК ЧИСТЫМ НЕЭТИЛИРОВАННЫМ БЕНЗИНОМ ИЗ КАНИСТРЫ, ОТВЕЧАЮЩЕЙ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДОЛИВАТЬ ТОПЛИВО ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМЕШИВАТЬ МАСЛО С БЕНЗИНОМ.

ПРОВЕРИТЬ ЗАТЯЖКУ ВСЕХ ЭЛЕМЕНТОВ КРЕПЛЕНИЯ. ПРОСЛАБЛЕННЫЕ КРЕПЛЕНИЯ ПОДТЯНУТЬ. УСИЛИЯ ЗАТЯЖКИ ПРИВЕДЕНЫ В ТАБЛИЦЕ.

3.4 ВОДЯНАЯ СИСТЕМА

В моделях SFP2200A, SFP3000A, SFP4000A, SFP5100A и SFA3500, водяная система предусмотрена для смачивания нижней части виброплиты для того, чтобы исключить налипание асфальта при его уплотнении. После того, как рабочая плита разогреется от асфальта и / или от масла внутри картера эксцентрика (эти плиты не имеют дополнительной системы подогрева), вода перестает играть важную роль. В нижней части водяного бака расположен вентиль с сетчатым фильтром. С его помощью регулируется интенсивность потока воды. Вода, через форсунку, разбрызгивается перед передней кромкой виброплиты. При засорении отверстий форсунки, их можно легко прочистить продув трубку подачи воздухом, или сняв трубку, прочистить их тонким предметом, например, скрепкой.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Водяной бак – съемный, что облегчает процесс его заполнения. Открыть защелку возле вентиля и отсоединить резиновый прижим, расположенный в задней части бака. Теперь бак можно снять с защитной рамы и заполнить. Установить и подсоединить водяную трубку в порядке обратном демонтажу.



Водяная система обладает следующими особенностями:
Запатентованная защелка для водяных систем SnapTek™ позволяет легко снимать и устанавливать бак.
На моделях SFA3500 используется обычная система, обеспечивающая максимальную площадь разбрызгивания воды.
Обе системы можно легко заменить.

3.5 НАЧАЛО РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАБОТАТЬ С УСТАНОВЛЕННЫМИ НА ПЛИТЕ КОЛЕСАМИ

Установить топливный клапан в позицию «Включено» (ON).
Закройте дроссельную заслонку(установите рычаг в позицию «CLOSE»).

Внимание: не закрывайте дроссельную заслонку, если двигатель теплый или температура окружающей среды высока

Передвиньте ручку газа слегка влево.
Включите двигатель.
Легко тяните рукоятку стартера до тех пор пока не почувствуете сопротивление, затем резко дернете на себя.
По мере разогрева двигателя , постепенно Регулятор оборотов двигателя контролирует

передвигайте рычаг дроссельной заслонки в позицию «Открыта» (OPEN).Прогрейте двигатель на холостом ходу в течение одной – двух минут. Дать полный газ для того, чтобы виброплита пришла в движение.

оптимальную частоту оборотов. Необходимо следить за тем, чтобы регулятор оборотов был выставлен полностью во включенном положении, или в полностью выключенном. В любом из его промежуточных положений можно сжечь сцепление.

ВНИМАНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВИБРОПЛИТУ НА БЕТОННЫХ И НЕ ПОДДАЮЩИХСЯ УПЛОТНЕНИЮ ПОВЕРХНОСТЯХ.

Во время проведения работ по техническому обслуживанию и проведения демонстраций необходимо использовать демонстрационный мат P/N 47493 производства Stone.

3.6 ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ

Перевести рычаг газа в положение холостого хода. Поверните переключатель двигателя в позицию «Выключено» (OFF)

3.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИБРОПЛИТЫ

В то время, когда двигатель работает на полной скорости, виброплита передвигается вперед короткими, быстрыми скачками. Слегка удерживая ручку управления, дайте виброплите возможность выполнять свою работу. Направляйте ручкой движение виброплиты, обходя препятствия, ямы и т.п. Поворотной ручкой можно управлять виброплитой для захода в углы, вокруг углов или на подъеме. Скорость продвижения виброплиты вперед зависит от ее модели, глубины и типа уплотняемого материала.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.7.1 В общих случаях, для работы в любых температурных условиях рекомендуется моторное масло SAE 30 API SH. Ежедневно необходимо проверять уровень масла. НЕ ПРЕВЫШАТЬ УРОВЕНЬ. Требования указаны в Руководстве Пользователя Двигателя.

3.7.2 Бензин. Необходимо использовать свежий неэтилированный бензин (октановое число мин. 86). Свежее топливо рассчитано на текущее время года и снижает уровень отложений смолы, которые могут забить топливную систему. Запрещается использовать бензин, оставшийся с предыдущего сезона.

**Работы с внутренними системами двигателя описаны в Руководстве Пользователя Двигателя.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМЕШИВАТЬ МАСЛО С БЕНЗИНОМ.**

Для двигателя в картере предусмотрен отдельный резервуар. Рекомендуется использовать неэтилированный бензин потому, что он оставляет меньше отложений в камере сгорания.

ВНИМАНИЕ

**ТОПЛИВО ЯВЛЯЕТСЯ ТОКСИЧНЫМ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫМ.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ С ТОПЛИВОМ.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗВОДИТЬ ВБЛИЗИ ОГОНЬ.
ПЕРЕД ЗАПРАВКОЙ НЕОБХОДИМО ЗАГЛУШИТЬ ДВИГАТЕЛЬ.
ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ НЕОБХОДИМО ЗАТЕРЕТЬ ПРОЛИТОЕ ТОПЛИВО.
УДАЛЯЙТЕ ВСЕ ОТЛОЖЕНИЯ СМАЗКИ И СОДЕРЖИТЕ ДВИГАТЕЛЬ В ЧИСТОТЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОЖАРА.
ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМ, ДВИГАТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ЗАПУСКАТЬ, ХРАНИТЬ И ДОЗАПРАВЛЯТЬ НА РОВНОЙ ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПЛОЩАДКЕ.**

ВНИМАНИЕ

ВИБРОПЛИТЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАБОТАТЬ В ЗАКРЫТОМ, НЕПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ.

ПРИ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМ ВДЫХАНИИ ГАЗОВ И ИХ КОНТАКТЕ С КОЖЕЙ ВОЗМОЖНО ВОЗНИКНОВЕНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ЖИЗНИ.

3.73 Топливный Бак – ТОЛЬКО для бензина (требования указаны в разделе Технические Характеристики Двигателя).

Для того, чтобы в баке не образовывался конденсат, топливный бак следует заполнять в конце каждого рабочего дня.

Каждые 1000 часов наработки (или 12 месяцев) бак необходимо опустошать и промывать.

Не храните топливо в течение длительных периодов времени. Если топливо хранилось более месяца до момента его использования, или если топливо застаивалось в топливном баке и в цистерне, то для его стабилизации и предотвращения образования водяного конденсата необходимо добавить в него кондиционирующие присадки. Кондиционирующие присадки также снижают степень огеливания и парафинизации топлива в холодное время года.

Очень важно соблюдать правила хранения топлива. Цистерны для хранения и перевозки должны быть чистыми. Необходимо периодически сливать воду и осадок, скапливающиеся на дне цистерны. Хранить топливо следует в удобном месте вдали от зданий.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.8 ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Если Оборудование выводится из эксплуатации на продолжительный период (например, на зиму), необходимо будет выполнить следующие операции для того, чтобы избежать повреждений виброплиты или ее двигателя.

1. Полностью очистить двигатель снаружи.
2. Запустить и прогреть двигатель. Заглушить двигатель и слить моторное масло.
3. Полностью слить топливо из топливной системы.
4. В конце периода хранения необходимо слить моторное масло, а в двигатель залить новое масло до требуемого уровня.

3.9 Места Строповки

Поднять виброплиту можно двумя способами. Для подъема машины краном в защитной раме имеется встроенная подъемная проушина. Два человека могут приподнять машину на возвышение с помощью двух ручек, расположенных спереди и сзади машины.

Подъемная проушина защитной рамы.



Передние и задние ручки для подъема машины



Ручки для подъема машины

3.10 ПОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СВОЕЙ ВИБРОПЛИТОЙ

Перед запуском виброплиты необходимо прочесть и уяснить положения руководства пользователя. Убедитесь в том, что Вы понимаете назначение каждого из органов управления. При работе с виброплитой, всегда помните о тех рабочих нагрузках, которые она способна выдержать и регулируйте ее скорость и нагрузку в соответствии с изменяющимися условиями. '

Предпусковые проверки – Получая свою виброплиту **ВНИМАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ ЕЕ НА ПРЕДМЕТ НАЛИЧИЯ ПОВРЕЖДЕНИЙ, ПОЛУЧЕННЫХ ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ.** О любом из повреждений необходимо немедленно сообщить перевозчику и зарегистрировать его документально.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1 ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Лица, предпринимающие попытки проведения любой из следующих операций по техническому обслуживанию, должны иметь допуск на проведение таких работ, а также должны прочесть и уяснить положения всех разделов данного Руководства.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.2 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

необходимости долить, используйте масло SAE30. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ УРОВЕНЬ.

4.2.1 Двигатель

Частота оборотов всех двигателей составляет 3400 мин⁻¹. Не реже одного раза в год двигатель должен пройти тщательное техническое обслуживание. Необходимо выполнять все рекомендации производителя, включая: очистку сажи с головки цилиндра, проверку состояния всасывающего и выхлопного клапанов, очистку и регулировку карбюратора, проверку состояния кабеля системы зажигания и ежедневную проверку наличия поврежденных деталей и, при необходимости, их замену. Проверять наличие ослабленных креплений и подтягивать их затяжку в соответствии с таблицей усилий затяжки.

4.2.2 Моторное Масло

Ежедневно проверять уровень моторного масла. Конкретные указания по обслуживанию двигателя приведены в руководстве по эксплуатации двигателя, которое прилагается к данному оборудованию.

4.2.3 Воздушный Фильтр

Ежедневно необходимо снимать пенопластовый фильтр предварительной очистки воздуха. Промыть пенопласт в растворе моющего средства и в воде. Отжать насухо, зажав его между полотенцами. Смочить его в моторном масле (1 унция) и сжать для того, чтобы масло распределилось равномерно. При чистом фильтре увеличивается срок службы двигателя, и снижается потребление топлива.

4.2.4 Масло для Эксцентрика

Ежемесячно проверять масло эксцентрика. Масло подлежит замене каждые 300 часов наработки. Для проверки масла снять масляную пробку, расположенную сбоку картера эксцентрика. Масло должно быть на уровне отверстия для пробки (см.: Рис. 1). При

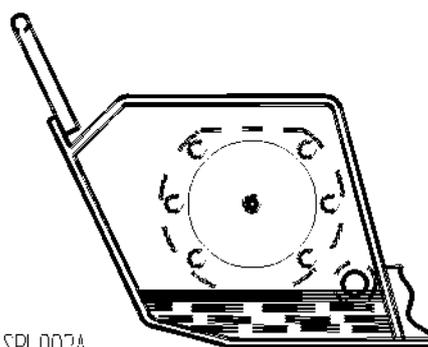


Рисунок 1

4.3 ЭЛЕМЕНТЫ КРЕПЛЕНИЯ

Ежедневно проверять затяжку элементов крепления. При необходимости подтяжки резьбовых соединений – см.: Таблицу Усилий Затяжки, находящуюся в разделе, где описаны детали оборудования.

4.4 НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ

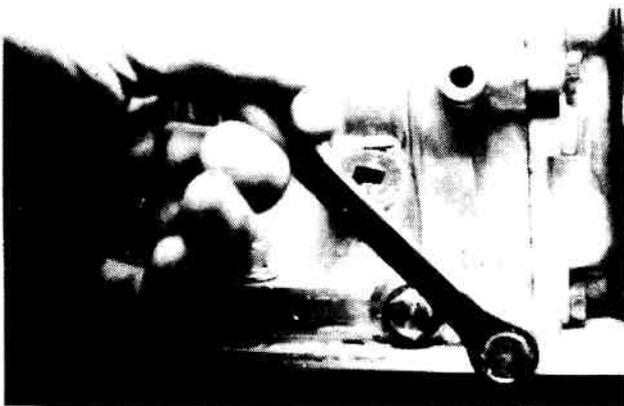
Еженедельно проверять натяжение ремня.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.5 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ

Для регулировки натяжения ремня необходимо отпустить четыре болта крепления двигателя и отрегулировать натяжение ремня отжимным болтом двигателя, расположенным в задней части платформы двигателя – затем затянуть болты крепления двигателя. Регулировка осуществляется при эксцентрике, находящемся в нижнем положении. При затяжке болтов крепления двигателя, положение шкива контролируется с помощью угольника. Требуемое натяжение определяется следующим образом: приложить усилие в два фунта между обоими шкивами, при этом ремень должен сжиматься на $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ дюйма (6,4 – 12,7 мм). Для продления срока службы ремня и улучшения эффективности его работы следует применять специальный кевларовый ремень производства Stone.

Регулировка натяжения ремня осуществляется путем регулировки положения двигателя с помощью его отжимного болта.



4.6 СМЕЩЕНИЕ ШКИВА ЭКСЦЕНТРИКА

Для того, чтобы облегчить операцию сборки и обеспечить правильность взаимного расположения эксцентрика и смещенного шкива, мы предусмотрели наличие установочного паза для шпонки на валу эксцентрика (4), в шкиве (2) просверлили отверстие, соответствующее необходимому смещению и выполнили в нем резьбу, а также выполнили установочные отверстия в зажимной конусной втулке (1).

ПРИМЕЧАНИЕ: В моделях SFP2200 и SFP3000 отсутствует смещение шкива.

При установке втулки в шкив клеймо «К» на шкиве должно находиться рядом со шпоночным пазом.

Таким образом, обеспечивается правильность взаимного положения в процессе сборки и в процессе повторных сборок при техническом обслуживании.



4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.7 ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБЪЕКТ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ	ИНСТРУКЦИИ
4.2.3. Воздушный Фильтр	Проверять ежедневно. Замену проводить в соответствии с указаниями руководства пользователя двигателя.	Указания по техническому обслуживанию находятся в этом руководстве. Также см. Прилагаемое руководство пользователя двигателя.
4.2.2 Моторное Масло	Проверять ежедневно. Замену проводить в соответствии с указаниями руководства пользователя двигателя.	Указания по техническому обслуживанию находятся в этом руководстве. Также см. Прилагаемое руководство пользователя двигателя .
Уровень топлива.	Проверять ежедневно.	Указания по техническому обслуживанию находятся в этом руководстве. Также см. Прилагаемое руководство пользователя двигателя.
Масло для Эксцентрика	Проверять ежемесячно. Заменять каждые 300 часов наработки.	Указания по техническому обслуживанию находятся в этом руководстве.
Элементы крепления	Ежедневно проверять затяжку элементов крепления.	См.: чертежи продукции. Также см.: Таблицу Усилий Затяжки.
Натяжение Ремня	Проверять еженедельно.	Указания по техническому обслуживанию находятся в этом
Общее техническое обслуживание двигателя.	Обслуживать ежегодно.	См.: Прилагаемое Руководство Пользователя Двигателя

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.8 ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не запускается или работает с перебоями	Нет бензина.	Заправить топливный бак.
	Нет искры.	Проверить целостность проводов.
	Свеча зажигания засорена.	Заменить и выставить зазор 0,30 для двигателей V&S и Honda.
	Воздушный фильтр засорен.	Прочистить воздушный фильтр. Выполнить операции описанные в разделе «Техническое Обслуживание» данного Руководства.
Плита не вибрирует на полной скорости.	Карбюратор не отрегулирован.	Закрывать игольчатый клапан. Открыть на 1 – ½ оборота. Установить уплотнитель на старую крышку и включить двигатель на полный ход начать закрывать клапан до тех пор, пока двигатель не начнет терять обороты. Затем приоткрыть до того момента, когда восстановиться нормальный режим работы. Для регулировки оборотов холостого хода, установить рычаг газа до упора в ограничитель и отрегулировать винтом частоту в 1700 об/мин. Если срабатывает сцепление, понизить частоту оборотов холостого хода. СЦЕПЛЕНИЕ НЕ ДОЛЖНО СРАБАТЫВАТЬ.
	Слишком много масла в картере эксцентрика.	Проверить уровень масла в соответствии с указаниями, приведенными в разделе «Техническое обслуживание» данного Руководства.
	Слабое натяжение ремня.	Отрегулировать натяжение ремня в соответствии с указаниями раздела «Техническое обслуживание» данного Руководства.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.8 ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ (продолжение)

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не развивает обороты в 3400 об/мин.	Грязь в карбюраторе.	Прочистить и отрегулировать карбюратор (См.: Регулировка Карбюратора)
	Регулятор оборотов не отрегулирован.	Отрегулировать регулятор оборотов.
Перегревается сцепление	Шкив эксцентрика заклинило посторонним объектом.	Удалить препятствие.
	Слишком много масла в картере эксцентрика.	ОСТОРОЖНО: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВИБРОПЛИТА ВЫКЛЮЧЕНА И ПРОВОДА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ ОТСОЕДИНЕННЫ. Проверить уровень масла в соответствии с указаниями, приведенными в разделе «Техническое обслуживание» данного Руководства.
Двигатель работает но плита не вибрирует	Сцепление проскальзывает.	Частота оборотов ниже величины 3400 об/мин. Отрегулировать карбюратор (См.: Регулировка Карбюратора)
	Обрыв ремня.	Заменить.
	Поломка или износ сцепления.	Заменить.
	Нет шпонки на валу двигателя.	Установить шпонку во втулку вала и сцепления. См.: Разделы «Техническое обслуживание» и «Смещение Шкива Эксцентрика» данного руководства.
Плита вибрирует в то время, как ручка газа установлена в положение холостого хода.	Заедание эксцентрика.	Проверить свободу его поворачивания. Если нет – разобрать. Износ вала и внутренней обоймы подшипника в норме.
	Слишком большие обороты холостого хода	Отрегулировать обороты холостого хода в соответствии с пунктом «Карбюратор не отрегулирован».
	Сцепление вышло из строя.	Проверить наличие дефектных деталей и заменить по необходимости.

